

საქართველოს სტანდარტი

სამრეწველო(სატვირთო) მანქანები- უსაფრთხოების მოთხოვნები და
ვერიფიკაცია-დამატებითი მოთხოვნები პოტენციური ფეთქებადსაშიში
გარემოსათვის

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 1755:2015/2017

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2017 წლის 27 დეკემბრის № 104 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1755:2015 „სამრეწველო(სატვირთო) მანქანების უსაფრთხოების მოთხოვნები და ვერიფიკაცია-დამატებითი მოთხოვნები პოტენციური ფეთქებადსაშიში გარემოსათვის“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2017 წლის 27 დეკემბერი №268-1.3-012516

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Industrial Trucks - Safety requirements and verification - Supplementary requirements for operation in potentially explosive atmospheres

Chariots de manutention - Prescriptions de sécurité et
vérification - Prescriptions supplémentaires pour le
fonctionnement en atmosphères explosibles

Sicherheit von Flurförderzeugen - Einsatz in
explosionsgefährdeten Bereichen - Verwendung in
Bereichen mit brennbaren Gasen, Dämpfen, Nebeln
oder Stäuben

This European Standard was approved by CEN on 24 July 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Terms and definitions	8
4 Safety requirements and/or protective measures	11
4.1 General.....	11
4.2 Hot surfaces.....	12
4.3 Safety shutdown	13
4.4 Mechanically generated sparks	13
4.5 Electrical system.....	14
4.6 Internal combustion engines.....	17
4.7 Electrostatic risks	17
4.8 Requirements for brakes, clutches and couplings.....	21
4.9 Requirements for pneumatic systems.....	23
4.10 Category 3G trucks equipped with restricted breathing enclosures “nR” and gas detection systems.....	23
4.11 Flammability of non-metallic materials	25
5 Verification of safety requirements and/or protective measures	26
5.1 Determination of the maximum surface temperatures	26
5.2 Measurement of circuit resistance and capacitance	30
6 Information for use	32
6.1 General.....	32
6.2 Instruction handbook.....	32
6.3 Marking.....	34
6.4 Warning labels	35
Annex A (normative) List of significant hazards.....	36
Annex B (informative) Relationship between zones (area classification) and truck categories.	37
Annex C (informative) Typical example of cladding of load handling devices	38
Annex D (informative) Typical examples of non-conductive surface areas according to 4.7.3.1	39
Annex E (normative) Requirements for transmission belts in accordance with ISO 9563 or ISO 1813.....	42
Annex F (informative) Significant technical changes between this document and the previous edition of this European Standard	43
Annex G (informative) Warning labels for trucks with restricted breathing enclosure(s)	47
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/9/EC	48
Bibliography.....	51

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძლება სტანდარტი.

European foreword

This document (EN 1755:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 150 “Industrial Trucks - Safety”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1755:2000+A2:2013.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Informative Annex F provides details of significant technical changes between this document and the previous edition: EN 1755:2000+A2:2013.

This document is one of a series of European Standards for the safety of industrial trucks which are listed in 4.1 and in the Bibliography.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This standard is a type-C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered, are indicated in the scope of this standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards for machines that have been designed and built in accordance with the provisions of this type C standard.

This standard (EN 1755:2015) covers safety requirements and their verification for industrial trucks as defined in ISO 5053-1 that are not covered exhaustively by:

- EN 1459;
- EN 1526;
- EN 1757-3;
- EN ISO 3691-1;
- EN ISO 3691-5;
- EN ISO 3691-6;

NOTE The above-mentioned standards are listed in the Bibliography or in Clause 2.

Assessment of hazards

The industrial truck needs to be designed in such a way that it is fit for its purpose or function and can be adjusted and maintained without putting persons at risk when used under the conditions foreseen (e.g. explosive atmospheres) by the manufacturer.

In order to properly design an industrial truck and to cover all specific safety requirements, the manufacturer will have to identify the hazards that apply to the industrial truck and carry out a risk assessment. The manufacturer will then need to design and construct the industrial truck taking this assessment into account.

The aim of this procedure is to eliminate the risk of accidents throughout the foreseeable lifetime of the machinery, including the phases of assembling and dismantling where risks of accidents could also arise from foreseeable abnormal situations.

In selecting the most appropriate methods, the manufacturer will need to apply the following principles, in the order given here:

- eliminate or reduce risks as far as possible by design (inherently safe machinery design and construction);
- take the necessary protective measures in relation to risks that cannot be eliminated by design;
- inform users of any shortcoming of the protective measures adopted;
- indicate whether any particular training is required;
- specify any need to provide personal protection equipment;
- refer to the appropriate user's document for proper operating instructions.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Industrial trucks need to be designed to prevent foreseeable misuse wherever possible, if such would engender risk. In other cases, the instructions will need to draw the user's attention to ways shown by experience in which the machinery ought not to be used.

This standard (EN 1755:2015) does not repeat all the technical rules which are state-of-the art and which are applicable to the material used to construct the industrial truck. Reference will also need to be made to EN ISO 12100.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.